

Sisältö - Innehåll - Content (98 - 110 / 2022)

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	*98/2022	19, 132
	*99/2022	18, 191
Saaristomeri	*101/2022	31, 32, 162, C
	*102/2022	25, 37, 952, 953, 954, B, D
Selkämeri	*103(T)/2022	40, 41, E
Merenkurkku	*104/2022	47, 48, 956, 957, F
Perämeri	*105/2022	53, 117
	*106/2022	57
	*107/2022	57
	*108/2022	59
	*109/2022	59
Tiedotuksia	*110/2022	

Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
18	*99/2022, *100(T)/2022
19	*98/2022, *100(T)/2022
25	*102/2022
31	*101/2022
32	*101/2022
37	*102/2022
40	*103(T)/2022
41	*103(T)/2022
47	*104/2022
48	*104/2022
53	*105/2022
57	*106/2022, *107/2022
59	*108/2022, *109/2022
117	*105/2022
132	*98/2022
162	*101/2022
191	*99/2022
952	*102/2022
953	*102/2022
954	*102/2022
956	*104/2022
957	*104/2022
A	*100(T)/2022
B	*100(T)/2022, *102/2022
C	*101/2022
D	*102/2022
E	*103(T)/2022
F	*104/2022

Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

*98 /2022

(2022-04-29)

Suomi. Suomenlahti. Kirkkonummi. Lilla Svartö. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Kyrkslätt. Lilla Svartö. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Kirkkonummi. Lilla Svartö. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

19 (INT 1251)

132 (INT 12511)

Edellinen / Föregående / Previous

87 /2022

Viite/Referens/Reference: 72 /2020

Tiedonannon TM 12/72/2020 kohdat 2 ja 4 uusitaan.

I notis UfS 12/72/2020 punkterna 2 och 4 upprepas.

In notice NtM 12/72/2020 items 2 and 4 repeated.

2 19, 132

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 12/72/2020 kohta 2)
(UfS 12/72/2020 punkt 2)
(NtM 12/72/2020 item 2)

Paikasta/Från/From

(1) 59°59.015'N 24°27.980'E

Paikkaan/Till/To

(2) 59°59.036'N 24°28.015'E | 12213

3 19, 132

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 12/72/2020 kohta 4)
(UfS 12/72/2020 punkt 4)
(NtM 12/72/2020 item 4)

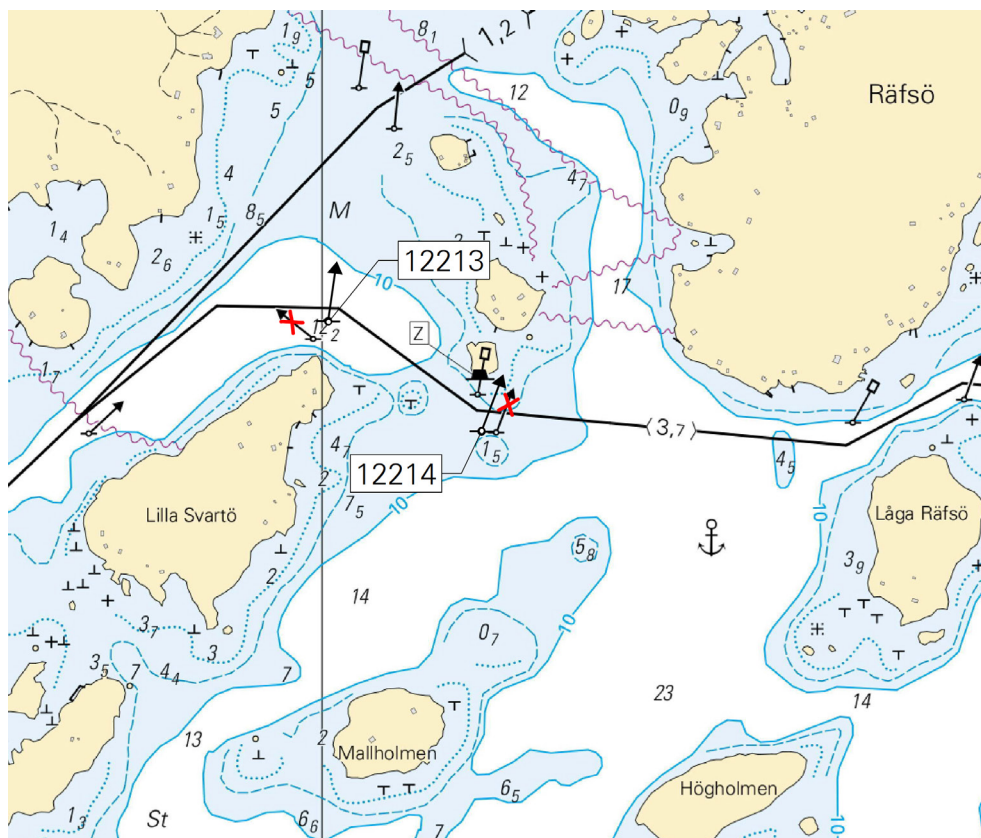
Paikasta/Från/From

(1) 59°58.897'N 24°28.443'E

Paikkaan/Till/To

(2) 59°58.899'N 24°28.402'E | 12214

4



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Suomi. Suomenlahti. Helsinki. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Helsingfors. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

18 (INT 1250)

191 (INT 1159)

Edellinen / Föregående / Previous

87 /2022

86 /2022

Viite/Referens/Reference: 276 /2019

Viite/Referens/Reference: 48 /2020

A) Tiedonannon TM 33/276/2019 kohdat 1 ja 2 uusitaan.

B) Tiedonannon TM 9/48/2020 kohta 3 uusitaan.

A) I notis UfS 33/276/2019 punkterna 1 och 2 upprepas.

B) I notis UfS 9/48/2020 punkt 3 upprepas.

A) In notice NtM 33/276/2019 items 1 and 2 repeated.

B) In notice NtM 9/48/2020 item 3 repeated.

2 18, 191

Siirrä
Flytta
Move



(TM 33/276/2019 kohta 1)
(UfS 33/276/2019 punkt 1)
(NtM 33/276/2019 item 1)

Paikasta/Från/From

(1) 60°10.263'N 24°50.810'E

Paikkaan/Till/To

(2) 60°10.248'N 24°50.772'E | 12346

3 18, 191

Siirrä
Flytta
Move



(TM 33/276/2019 kohta 2)
(UfS 33/276/2019 punkt 2)
(NtM 33/276/2019 item 2)

Paikasta/Från/From

(1) 60°10.516'N 24°53.681'E

Paikkaan/Till/To

(2) 60°10.506'N 24°53.707'E | 12593

4 18, 191

Siirrä
Flytta
Move



(TM 9/48/2020 kohta 3)
(UfS 9/48/2020 punkt 3)
(NtM 9/48/2020 item 3)

Paikasta/Från/From

(1) 60°08.945'N 24°54.412'E

Paikkaan/Till/To

(2) 60°08.916'N 24°54.473'E | 76770

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Suomi. Suomenlahti. Espoo. Kytö. ODAS-poiju. Turvalaitteet

Finland. Finska viken. Esbo. Kytö. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

Finland. Gulf of Finland. Espoo. Kytö. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

18 (INT 1250)

19 (INT 1251)

A627

B627

Edellinen / Föregående / Previous

99 /2022

98 /2022

89 /2022

93 /2022

Ajankohta: Avovesikauden loppuun

Tidpunkt: Till slutet av öppet vatten-säsongen

Time: To the end of the open water season

1	18, 19, A627, B627		
Lisää Inför Add		60°03.432'N 24°43.464'E	
2	Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm. Orange klotboj med vit antenn. Diameter 40 cm. Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm. (Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2022)		

Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

***101 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Saaristomeri. Lemland. Ledfjärden. Turvalaitteet. Väylät. Väyläalueet

Finland. Skärgårdshavet. Lemland. Ledfjärden. Säkerhetsanordningar. Farleder. Farledsområden

Finland. Archipelago Sea. Lemland. Ledfjärden. Buoyage. Fairways. Fairway areas

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

31 (INT 1194)

91 /2022

32,32.A (INT 1195)

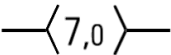
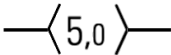
91 /2022

162 (INT 1157)

67 /2022

C753,C754,C754.1

92 /2022

1	32, 32.A, 162, C753, C754, C754.1		
Lisää Inför Add		Seuraavien pisteiden välille: Mellan följande positioner: Between the following positions: Poista vanha keskilinja Stryk den tidigare mittlinjen Delete former centre line	(1) 59°58.010'N 20°11.781'E (2) 59°58.031'N 20°11.905'E (3) 60°00.183'N 20°16.754'E
2	31, 32, 32.A, C753, C754, C754.1		
Lisää Inför Add		Seuraavien pisteiden välille: Mellan följande positioner: Between the following positions: Poista vanha keskilinja Stryk den tidigare mittlinjen Delete former centre line	(1) 59°57.868'N 20°10.684'E (2) 59°59.274'N 20°14.704'E
3	31, 32, 32.A, C753, C754, C754.1		
Lisää Inför Add		Väyläalueen reunalinja seuraavien pisteiden välille: Farledsområdets begränsningslinje mellan positionerna: Fairway area edge line between positions: Lisää väyläalueen rasterointi Inför rastering i farledsområdet Insert grey tint in fairway area	(1) 59°57.795'N 20°09.418'E (2) 59°58.009'N 20°08.925'E (3) 59°57.898'N 20°09.709'E (4) 59°57.899'N 20°10.140'E (5) 59°57.892'N 20°10.563'E (6) 59°58.073'N 20°11.840'E (7) 59°59.359'N 20°14.100'E (8) 59°58.001'N 20°12.791'E (9) 59°57.926'N 20°11.437'E (10) 59°57.796'N 20°10.651'E (11) 59°57.824'N 20°10.182'E (12) 59°57.795'N 20°09.418'E

Lisää
Inför
Add



Väyläalueen reunalinja seuraavien pisteiden välille:
Farledsområdets begränsningslinje mellan positionerna:
Fairway area edge line between positions:

Lisää väyläalueen rasterointi
Inför rastering i farledsområdet
Insert grey tint in fairway area

- | | |
|-----------------|-------------|
| (1) 59°57.892'N | 20°10.563'E |
| (2) 59°58.021'N | 20°11.040'E |
| (3) 59°58.193'N | 20°11.286'E |
| (4) 59°59.359'N | 20°14.100'E |
| (5) 59°58.255'N | 20°12.159'E |
| (6) 59°58.175'N | 20°11.744'E |
| (7) 59°57.994'N | 20°11.281'E |
| (8) 59°57.892'N | 20°10.563'E |

Siirrä
Flytta
Move

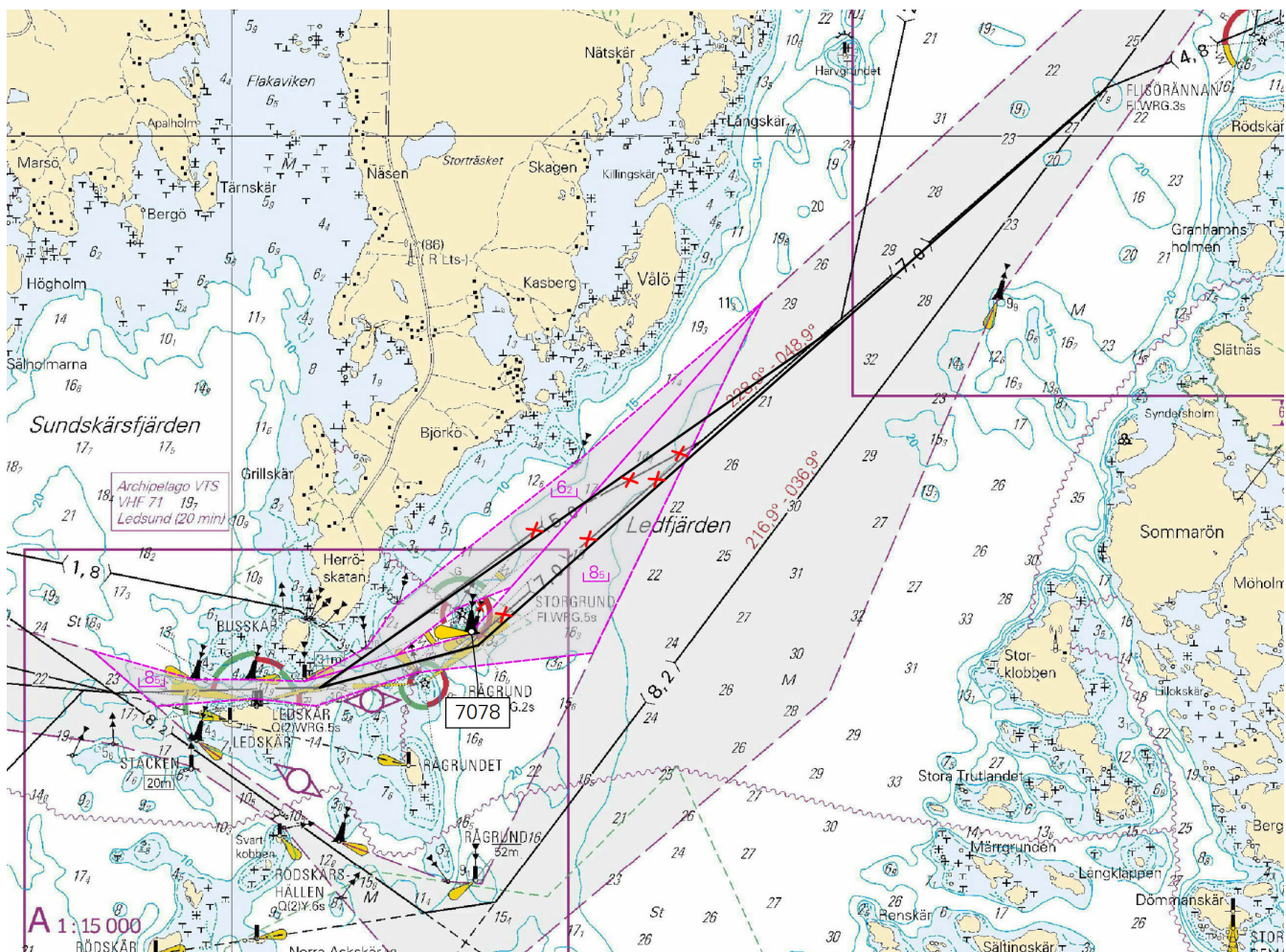


Paikasta/Från/From

(1) 59°58.070'N 20°11.856'E

Paikkaan/Till/To

(2) 59°58.073'N 20°11.840'E | 7078



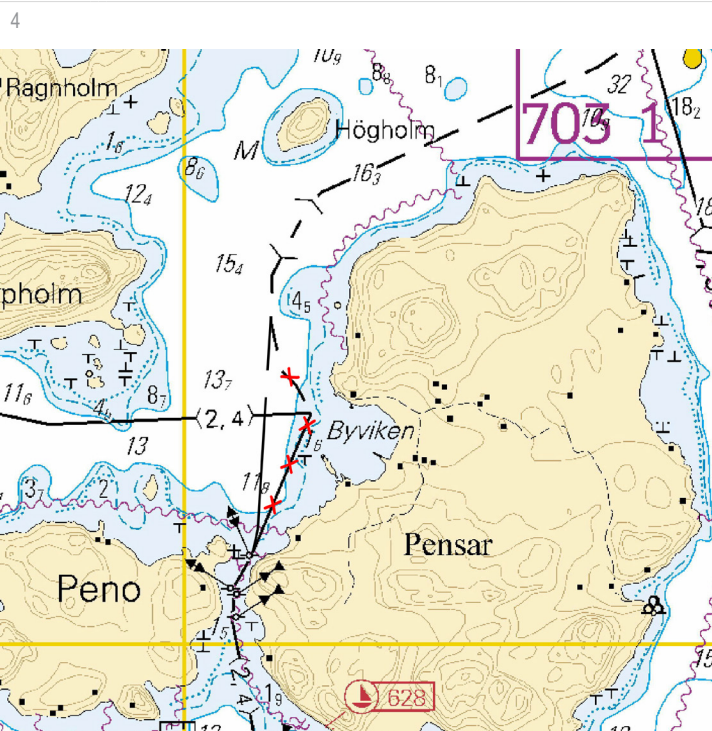
Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Suomi. Saaristomeri. Parainen. Pensar. Väylät
Finland. Skärgårdshavet. Pargas. Pensar. Farleder
Finland. Archipelago Sea. Pargas. Pensar. Fairways

Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
25 (INT 1188)	56 /2022
37 (INT 1198)	12 /2022
952	96 /2022
953	96 /2022
954 (INT 1210)	96 /2022
B649	100 /2022
D703,D708,D709,D/Utö - Turku,	56 /2022

1	B649, D703, D708, D709		
Poista Stryk Delete		Seuraavien pisteiden väliltä: Mellan följande positioner: Between the following positions:	(1) 60°09.02'N 22°06.48'E (2) 60°09.23'N 22°06.30'E
2	25, 37, 952, 953, 954, B649, D703, D708, D709, D/Utö - Turku,		
Lisää Inför Add		Seuraavien pisteiden välille: Mellan följande positioner: Between the following positions: Poista vanha keskilinja Stryk den tidigare mittlinjen Delete former centre line	(1) 60°08.750'N 22°06.241'E (2) 60°09.024'N 22°06.274'E
3	B649, D703, D708, D709		
Lisää Inför Add		Seuraavien pisteiden välille: Mellan följande positioner: Between the following positions: Poista vanha keskilinja Stryk den tidigare mittlinjen Delete former centre line	(1) 60°09.024'N 22°06.274'E (2) 60°09.341'N 22°06.311'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

Ahvenanmeri/Ålands hav/Aland Sea

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

***103(T) /2022** (2022-04-29)

Suomi. Selkämeri. Uusikaupunki. Vekara. ODAS-poiju. Turvalaitteet
Finland. Bottenhavet. Nystad. Vekara. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar
Finland. Bothnian Sea. Uusikaupunki. Vekara. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

40 (INT 1131)

41 (INT 1132)

E802

Edellinen / Föregående / Previous

67 /2022

30 /2022

30 /2022

Ajankohta: Avovesikauden loppuun
Tidpunkt: Till slutet av öppet vatten-säsongen
Time: To the end of the open water season

1 40, 41, E802

Lisää
Inför
Add



60°52.068'N 21°02.820'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.
Orange rund boj med vit antenn. Diameter 40 cm.
Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2022)

Merenkurkku/Kvarken/The Quark

***104 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Merenkurkku. Mustasaari. Talvikaudeksi poistetut poijut ja viitat palautettu paikoilleen. Turvalaitteet
Finland. Kvarken. Korsholm. Utprickning återutsatt efter vintern. Säkerhetsanordningar
Finland. The Quark. Korsholm. Buoyage reinstated after the winter season. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

47 (INT 1138)

48 (INT 1139)

956

957 (INT 1208)

F821,F822

Edellinen / Föregående / Previous

48 /2022

57 /2022

57 /2022

94 /2022

94 /2022

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 48(T) /2022
Viite/Referens/Reference: 334(T) /2021
Viite/Referens/Reference: 23(T) /2022

1 48, 956, 957, F821, F822

Muuta
Ändra
Amend



V-AIS

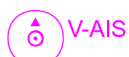
>



63°16.11'N 20°48.08'E | 8749

2 47, 956, 957, F822

Muuta
Ändra
Amend



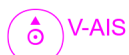
>



63°18.71'N 20°35.74'E | 8756

3 47, 956, 957

Muuta
Ändra
Amend



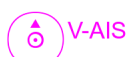
>



63°25.20'N 20°35.75'E | 45946

4 47, 957

Muuta
Ändra
Amend

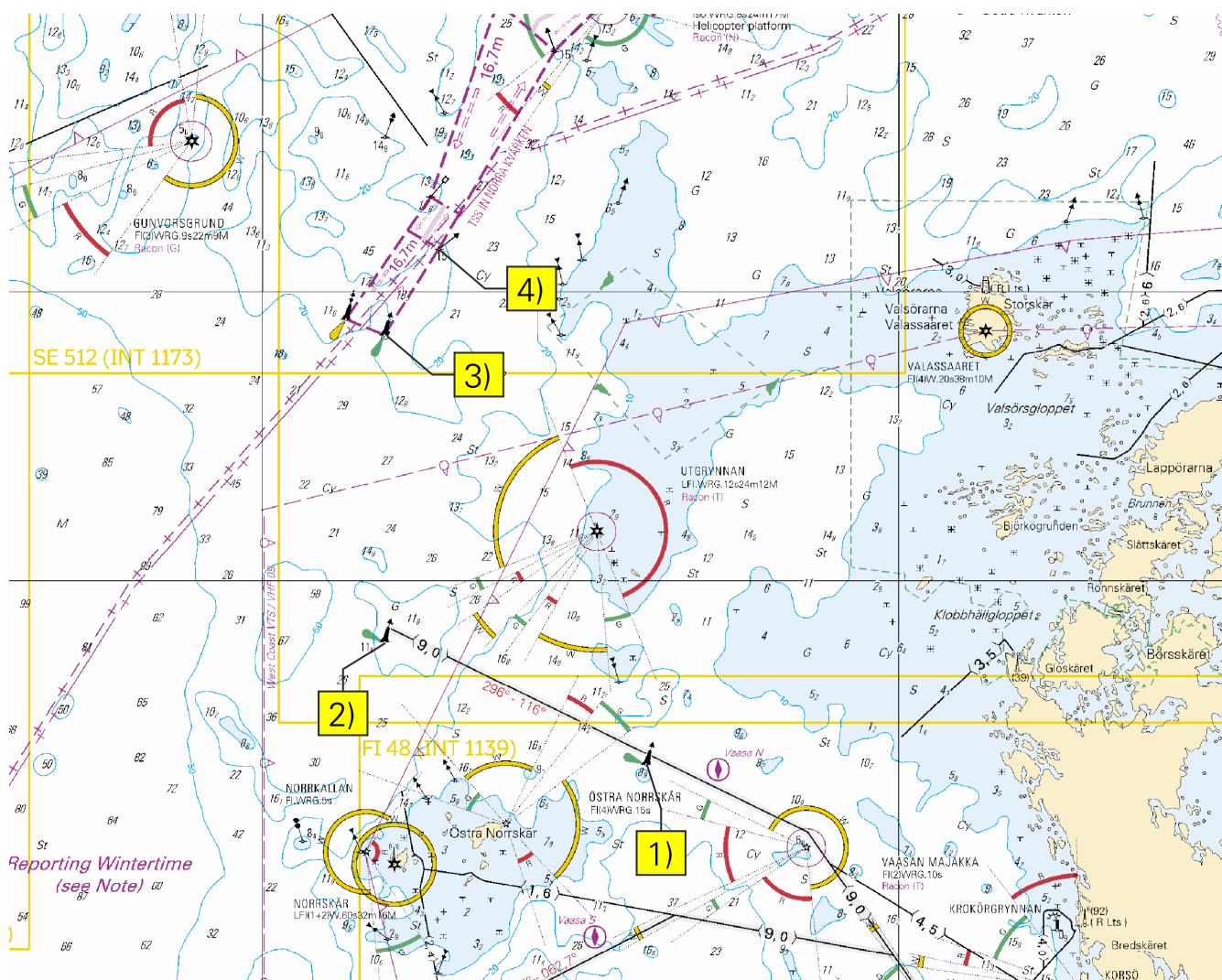


>



63°27.03'N 20°38.33'E | 53071

5



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

*105 /2022 (2022-04-29)

Suomi. Perämeri. Kalajoen satama. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Kalajoki hamn. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Port of Kalajoki. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

53 (INT 1144)

117.B (INT 11431)

Edellinen / Föregående / Previous

Viite/Referens/Reference: 182 /2019

Viite (2): TM 33/368/2014

Referens (2): UfS 33/368/2014

Reference (2): NtM 33/368/2014

2 53, 117.B

Poista
Stryk
Delete



64°13.457'N 23°42.540'E | 10464

3 53, 117.B

Lisää
Inför
Add



64°13.499'N 23°42.541'E | 10464

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

*106 /2022 (2022-04-29)

Suomi. Perämeri. Oulu. Ojakylä. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Uleåborg. Ojakylä. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Oulu. Ojakylä. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

57 (INT 1148)

Edellinen / Föregående / Previous

78 /2022

Viite/Referens/Reference: 97 /2020

Tiedonannon TM 14/97/2020 kohdat 1 ja 2 uusitaan.

I notis UfS 14/97/2020 punkterna 1 och 2 upprepas.

In notice NtM 14/97/2020 items 1 and 2 repeated.

2 57

Siirrä
Flytta
Move



(TM 14/97/2020 kohta 1)
(UfS 14/97/2020 punkt 1)
(NtM 14/97/2020 item 1)

Paikasta/Från/From

(1) 65°05.529'N 25°21.599'E

Paikkaan/Till/To

(2) 65°05.541'N 25°21.694'E | 27780

3 57

Siirrä
Flytta
Move



(TM 14/97/2020 kohta 2)
(UfS 14/97/2020 punkt 2)
(NtM 14/97/2020 item 2)

Paikasta/Från/From

(1) 65°05.536'N 25°21.592'E

Paikkaan/Till/To

(2) 65°05.563'N 25°21.684'E | 27779

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

***107 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Perämeri. Oulu. Letonniemi. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Uleåborg. Letonniemi. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Oulu. Letonniemi. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

57 (INT 1148)

Edellinen / Föregående / Previous

106 /2022

Viite/Referens/Reference: 97 /2020

Viite/Referens/Reference: 100 /2020

Tiedonannon TM 14/100/2020 kohdat 2, 3 ja 5 uusitaan.

I notis UfS 14/100/2020 punkterna 2, 3 och 5 upprepas.

In notice NtM 14/100/2020 items 2, 3 and 5 repeated.

2 57

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 14/100/2020 kohta 2)
(UfS 14/100/2020 punkt 2)
(NtM 14/100/2020 item 2)

Paikasta/Från/From
(1) 65°03.910'N 25°23.302'E
Paikkaan/Till/To
(2) 65°03.919'N 25°23.233'E | 10093

3 57

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 14/100/2020 kohta 3)
(UfS 14/100/2020 punkt 3)
(NtM 14/100/2020 item 3)

Paikasta/Från/From
(1) 65°03.919'N 25°23.304'E
Paikkaan/Till/To
(2) 65°03.930'N 25°23.240'E | 10084

4 57

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 14/100/2020 kohta 5)
(UfS 14/100/2020 punkt 5)
(NtM 14/100/2020 item 5)

Paikasta/Från/From
(1) 65°03.754'N 25°24.248'E
Paikkaan/Till/To
(2) 65°03.769'N 25°24.211'E | 10126

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)

***108 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Perämeri. Kemi. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Kemi. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Kemi. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

59 (INT 1150)

Edellinen / Föregående / Previous

49 /2022

Viite/Referens/Reference: 274 /2019

Tiedonannon TM 32/274/2019 kohdat 6 - 12 uusitaan.

I notis UfS 32/274/2019 punkterna 6 - 12 upprepas.

In notice NtM 32/274/2019 items 6 - 12 repeated.

2 59

**Siirrä
Flytta
Move**



(TM 32/274/2019 kohta 6)
(UfS 32/274/2019 punkt 6)
(NtM 32/274/2019 item 6)

Paikasta/Från/From
(1) 65°40.425'N 24°30.485'E
Paikkaan/Till/To
(2) 65°40.437'N 24°30.535'E | 9889

3	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 7) (UfS 32/274/2019 punkt 7) (NtM 32/274/2019 item 7)	Paikasta/Från/From (1) 65°41.234'N 24°32.212'E Paikkaan/Till/To (2) 65°41.254'N 24°32.206'E 9884	
4	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 8) (UfS 32/274/2019 punkt 8) (NtM 32/274/2019 item 8)	Paikasta/Från/From (1) 65°41.405'N 24°32.193'E Paikkaan/Till/To (2) 65°41.389'N 24°32.197'E 9890	
5	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 9) (UfS 32/274/2019 punkt 9) (NtM 32/274/2019 item 9)	Paikasta/Från/From (1) 65°42.330'N 24°33.208'E Paikkaan/Till/To (2) 65°42.334'N 24°33.059'E 9901	
6	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 10) (UfS 32/274/2019 punkt 10) (NtM 32/274/2019 item 10)	Paikasta/Från/From (1) 65°42.692'N 24°33.241'E Paikkaan/Till/To (2) 65°42.677'N 24°33.238'E 9917	
7	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 11) (UfS 32/274/2019 punkt 11) (NtM 32/274/2019 item 11)	Paikasta/Från/From (1) 65°42.774'N 24°33.165'E Paikkaan/Till/To (2) 65°42.762'N 24°33.163'E 9918	
8	59			
Siirrä Flytta Move		(TM 32/274/2019 kohta 12) (UfS 32/274/2019 punkt 12) (NtM 32/274/2019 item 12)	Paikasta/Från/From (1) 65°42.824'N 24°33.285'E Paikkaan/Till/To (2) 65°42.819'N 24°33.259'E 9919	
(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)				

***109 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Perämeri. Kemi. Tornio. Turvalaitteet

Finland. Bottenviken. Kemi. Torneå. Säkerhetsanordningar

Finland. Bay of Bothnia. Kemi. Tornio. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

59 (INT 1150)

Edellinen / Föregående / Previous

108 /2022

Viite/Referens/Reference: 127 /2019

Tiedonannon TM 16/127/2019 kohdat 3, 9-12 ja 14-17 uusitaan.

I notis UfS 16/127/2019 punkterna 3, 9-12 och 14-17 upprepas.

In notice NtM 16/127/2019 items 3, 9-12 and 14-17 repeated.

259

Siirrä
Flytta
Move



(TM 16/127/2019 kohta 3)
(UfS 16/127/2019 punkt 3)
(NtM 16/127/2019 item 3)

Paikasta/Från/From
(1) 65°43.790'N 24°32.030'E
Paikkaan/Till/To
(2) 65°43.795'N 24°32.150'E | 9929

3	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 9) (UfS 16/127/2019 punkt 9) (NtM 16/127/2019 item 9)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.980'N 24°27.520'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.991'N 24°27.574'E 9936		
4	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 10) (UfS 16/127/2019 punkt 10) (NtM 16/127/2019 item 10)	Paikasta/Från/From (1) 65°44.000'N 24°27.390'E Paikkaan/Till/To (2) 65°44.001'N 24°27.479'E 9937		
5	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 11) (UfS 16/127/2019 punkt 11) (NtM 16/127/2019 item 11)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.820'N 24°25.640'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.809'N 24°25.475'E 9939		
6	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 12) (UfS 16/127/2019 punkt 12) (NtM 16/127/2019 item 12)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.810'N 24°25.260'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.817'N 24°25.378'E 9940		
7	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 14) (UfS 16/127/2019 punkt 14) (NtM 16/127/2019 item 14)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.820'N 24°24.850'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.990'N 24°24.274'E 9941		
8	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 15) (UfS 16/127/2019 punkt 15) (NtM 16/127/2019 item 15)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.770'N 24°22.000'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.783'N 24°21.937'E 9919		
9	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 16) (UfS 16/127/2019 punkt 16) (NtM 16/127/2019 item 16)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.890'N 24°21.110'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.881'N 24°21.296'E 9945		
10	59				
Siirrä Flytta Move		(TM 16/127/2019 kohta 17) (UfS 16/127/2019 punkt 17) (NtM 16/127/2019 item 17)	Paikasta/Från/From (1) 65°43.580'N 24°13.770'E Paikkaan/Till/To (2) 65°43.590'N 24°13.703'E 9948		
(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)					

Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäkijoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements

***110 /2022** (2022-04-29)

Suomi. Suomen rannikko- ja järvialueet. Kelluvien turvalaitteiden tarkastus talven jälkeen. Varoitus.

Finland. Finlands kust- och insjöområden. Våröversyn av flytande säkerhetsanordningar. Varning.

Finland. Finnish coastal waters and inland waterways. Spring inspection of floating aids to navigation. Warning.

Merenkulkijoiden tulee noudattaa varovaisuutta navigoidessaan kelluvien turvalaitteiden avulla, jotka voivat olla pois paikoiltaan, vaurioituneita tai sammuneita. Talven jälkeen viittojen ja poijujen tarkistukset kestävät useita viikkoja.

Sjöfarande bör iakttä försiktighet vid navigering med hjälp av flytande säkerhetsanordningar då dessa kan ha förflyttat sig, vara skadade eller ha slocknat. Våröversynen av prickar och bojar tar flera veckor i anspråk.

Mariners who use channels marked by floating aids to navigation are cautioned that these aids may be out of position, damaged or unlit. The inspection of spar buoys and buoys performed after the winter season lasts several weeks.

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2022)
